

REGULAMIN WYDAWANIA I UŻYWANIA KARTY OBciążENIOWEJ TYPU BUSINESS

ROZDZIAŁ I POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 1.

1. Regulamin wydawania i używania karty obciążeniowej typu Business, zwany dalej „Regulaminem”, określa zasady wydawania i używania karty obciążeniowej typu Business w Powszechnej Kasie Oszczędności Banku Polskiego Spółki Akcyjnej.

§ 2.

1. Użyte w Regulaminie określenia oznaczają:
 - 1) PKO Bank Polski SA/Bank – Powszechną Kasę Oszczędności Bank Polski Spółkę Akcyjną,
 - 2) autoryzacja – zgodę na wykonanie dyspozycji, za pośrednictwem usług bankowości elektronicznej, poprzedzoną uwierzytelnieniem lub silnym uwierzytelnieniem Użytkownika karty,
 - 3) cykl rozliczeniowy – okres od pierwszego do ostatniego dnia miesiąca kalendarzowego, w którym rozliczane są transakcje płatnicze,
 - 4) dzienny limit transakcji internetowych (dzienny limit operacji internetowych) – maksymalną kwotę, do wysokości której Użytkownik karty może dokonywać, w ciągu doby, płatności za towary i usługi bez fizycznego użycia karty,
 - 5) dzienny limit transakcji płatniczych – maksymalną kwotę, do wysokości której Użytkownik karty może dokonywać w ciągu doby płatności za towary i usługi przy użyciu karty
 - 6) dzienny limit wypłat gotówki – maksymalną kwotę, do wysokości której Użytkownik karty może dokonywać w ciągu doby wypłat gotówkowych przy użyciu karty,
 - 7) dzień roboczy – dzień pracy Banku, od poniedziałku do soboty, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy; dla terminów związanych z rozliczeniem kart, dla terminów związanych z rozpatrywaniem reklamacji oraz dla terminów związanych ze zwrotem środków w przypadku zgłoszenia transakcji nieautoryzowanej – dzień od poniedziałku do piątku, który nie jest dniem ustawowo wolnym od pracy
 - 8) dzień rozliczenia – określony w zestawieniu transakcji dzień miesiąca następującego po miesiącu, w którym transakcje zostały przetworzone przez właściwą organizację płatniczą; jeżeli jest to dzień wolny od pracy, dniem rozliczenia jest pierwszy dzień roboczy następujący po tym dniu wolnym,
 - 9) indywidualne dane uwierzytelniające – indywidualne dane zapewnione przez PKO Bank Polski SA w celu uwierzytelnienia, które mogą być wykorzystywane również do wyrażenia zgody w związku ze składaną dyspozycją, w tym w celu autoryzacji transakcji,
 - 10) karta – kartę obciążeniową wydaną przez Bank, z numerem, datą ważności, imieniem i nazwiskiem Użytkownika karty oraz nazwą Posiadacza rachunku, przy użyciu, której można dokonywać transakcji,
 - 11) kod CVC2/CVV2 – trzycyfrowy kod umieszczony na rewersie karty służący do potwierdzania transakcji bez fizycznego użycia karty

TERMS AND CONDITIONS OF ISSUANCE AND USE OF BUSINESS CHARGE CARD

CHAPTER I GENERAL PROVISIONS

§1.

1. These Terms and Conditions for issuance and use of the Business charge card, hereinafter “Terms & Conditions”, lay down the rules for issuance and use of a Business charge card in Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna.

§2.

1. The following terms used in these Terms & Conditions shall have the meanings given to them below:
 - 1) PKO Bank Polski / Bank – Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna
 - 2) authorization - consent for execution of the instruction via electronic banking services, preceded by authentication or strong authentication of the card User,
 - 3) billing cycle – the period from the first day to the last day of a calendar month in which payment transactions are settled,
 - 4) daily limit of online transactions (daily limit of online operations) - the maximum amount which the Card User may pay for goods and services in a 24-hour period without physical use of the card,
 - 5) daily limit of payment transactions - the maximum amount which the Card User may pay for goods and services in a 24-hour period using the card,
 - 6) daily withdrawal limit - the maximum amount which the Card User may withdraw in cash in a 24-hour period using the card,
 - 7) business day - the Bank's business day from Monday to Saturday with the exclusion of statutory holidays; for deadlines connected with card clearance, deadlines connected with processing complaints and deadlines for return of funds if an unauthorised transaction is reported - a day from Monday to Friday other than statutory holiday.
 - 8) clearing day - the day of the month following the month of processing transactions by the competent payment organisation, specified in the statement of transactions; if the day falls on a bank holiday, the clearing day shall be the first business day following the bank holiday,
 - 9) individual authentication details - individual details provided by PKO Bank Polski SA for the purpose of authentication, which may be used to express consent in connection with the order submitted, also for the purpose of authorising a transaction.
 - 10) card - a charge card issued by the Bank with the number, validity date, Card User's name and surname and Account Holder's name, which can be used to make a transaction,
 - 11) CVC2/CVV2 – a three-digit code on the reverse side of the card used to confirm transactions with no physical use of the card,

12) Komunikat – komunikat dla Posiadaczy rachunków podawany do wiadomości w oddziałach i agencjach PKO Banku Polskiego SA oraz na stronie internetowej www.pkobp.pl, 13) limit cykliczny/limit wydatków Użytkownika – kwotę, do wysokości, której mogą być dokonywane transakcje w jednym cyklu rozliczeniowym przy użyciu jednej karty, 14) limit globalny/limit wydatków – kwotę, w ramach, której przyznawane są limity cykliczne na wszystkie karty wydane do rachunku 15) odbiorca – odbiorcę środków pieniężnych, stanowiących przedmiot transakcji 16) organizacja płatnicza – organizację międzynarodową, której członkami są instytucje finansowe tworzące system rozliczeń transakcji dokonywanych przy użyciu kart płatniczych (np. Visa Europe, Mastercard International), 17) PIN – indywidualną daną uwierzelniającą w postaci poufnego kodu identyfikacyjnego nadawanego dla karty znanego jedynie Użytkownikowi karty, 18) Posiadacz rachunku – osobę fizyczną będącą przedsiębiorcą lub osobę prawną bądź jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, o ile posiada zdolność prawną, która zawarła z PKO Bankiem Polskim SA umowę o prowadzenie rachunku, 19) rachunek – rachunek bieżący, rachunek BIZNES PARTNER albo inny rachunek o charakterze bieżącym, do którego została wydana karta, 20) silne uwierzelnienie – uwierzelnianie w oparciu o zastosowanie, co najmniej dwóch elementów należących do kategorii: wiedza (coś, co wie wyłącznie Użytkownik karty, np. PIN, hasło), posiadanie (coś, co posiada wyłącznie Użytkownik karty, np. karta, telefon) i cechy klienta (coś, co charakteryzuje Użytkownika karty, np. dane biometryczne, m. in. odcisk palca, rozpoznawanie twarzy). 21) Taryfa – taryfę prowizji i opłat bankowych w PKO Banku Polskim SA, 22) transakcja bezgotówkowa (operacja bezgotówkowa) – dokonanie płatności za towary lub usługi w punktach usługowo-handlowych przy użyciu karty, w tym również realizowanie płatności bez fizycznego użycia karty, 23) transakcja (operacja) – transakcję płatniczą w formie bezgotówkowej (transakcja bezgotówkowa) lub gotówkowej (wypłata gotówki) zakres usług dostępnych przy użyciu karty określa Komunikat, 24) Umowa – umowę o wydanie i używanie kart, 25) uwierzelnienie – weryfikację przez PKO Bank Polski SA tożsamości Użytkownika karty lub ważności stosowanego instrumentu płatniczego łącznie z zastosowaniem indywidualnych danych uwierzelniających, 26) unieważnienie karty – zmianę statusu karty w systemach informatycznych Banku, mającą na celu nieodwracalne uniemożliwienie dokonywania transakcji przy użyciu karty, nieoznaczające rezygnacji z karty przez Posiadacza rachunku, 27) Użytkownik karty/Użytkownik – osobę fizyczną, której wydano kartę, upoważnioną przez Posiadacza rachunku do dokonywania w jego imieniu i na jego rzecz transakcji przy użyciu karty, 28) wypłata gotówki (operacja gotówkowa) – usługa polegająca na wypłacie gotówki za pomocą urządzenia umożliwiającego taką wypłatę lub w placówce dostawcy; pobranie gotówki z użyciem karty, 29) zablokowanie karty – zmianę statusu karty w systemach informatycznych Banku, mającą na celu	12) Communication – a communication to Account Holders published in branches and agencies of PKO Bank Polski SA and on the website www.pkobp.pl, 13) cycle limit / User spending limit – the amount to which transactions can be made in one billing cycle using one card, 14) global limit / spending limit – the amount up to which cycle limits are assigned to all cards issued to an account 15) recipient – the recipient of the funds subject to a transaction 16) payment organisation – an international organisation whose members are financial institutions forming the system for payment card transaction clearance (e.g. Visa Europe, Mastercard International), 17) PIN – an individual authentication data having the form of a confidential identification code assigned to a card, known to the Card User only, 18) Account Holder – a natural person who is an entrepreneur or a legal person or an organisational unit having no legal personality but having legal capacity, who/which concluded an account agreement with PKO Bank Polski SA, 19) account – a current account, a BUSINESS PARTNER account or another current account to which a card was issued, 20) strong authentication – authentication on the basis of at least two components belonging to the following categories: knowledge (something known only to the card User, such as the PIN, a password), ownership (something owned exclusively by the card User, e.g. card, phone) and customer's features (something that characterizes the card User, e.g. biometric data, including fingerprints, face recognition). 21) Tariff – the list of bank commissions and fees adopted by PKO Bank Polski SA, 22) cashless transaction (cashless operation) – payment for goods or services at points of sale or service using a card, which also includes payments without physical use of the card, 23) transaction (operation) – a payment transaction in a cashless form (cashless transaction) or in cash (cash withdrawal); the range of services available using the card is specified in a Communication, 24) Agreement – the agreement for issuance and use of cards, 25) authentication – verification of the User's identity or validity of the payment instrument used by PKO Bank Polski SA together with the use of individual authentication details, 26) invalidation of a card – a change of the card status in the Bank's IT systems intended to irreversibly prevent making transactions with the card, which does not denote the Account Holder's resignation from the card. 27) Card User / User – a natural person to whom the card was issued, authorised by the Account Holder to make transactions for and on behalf of the Account Holder using the card, 28) cash withdrawal (cash operation) – a service of withdrawal of cash using a device which enables such withdrawal or in the provider's branch; collection of cash using the card, 29) card blocking – a change of the card status in the Bank's IT systems intended to temporarily prevent making transactions with the card, 30) contactless payment transaction (contactless operation) – a transaction made using a card in a terminal device with a contactless reader, made by holding the card near the terminal device (cards with contactless payment functions bear the contactless payment symbol on the front),
---	---

czasowe uniemożliwienie dokonywania transakcji przy użyciu karty, 30) zbliżeniowa transakcja płatnicza (operacja zbliżeniowa) – transakcję dokonaną przy użyciu karty w terminalu z czytnikiem zbliżeniowym, realizowaną poprzez zbliżenie karty (karty posiadające funkcje płatności zbliżeniowych oznaczone są na awersie symbolem płatności zbliżeniowej), 31) zestawienie transakcji płatniczych (zestawienie operacji) – zestawienie, sporządzone w ostatnim dniu cyklu rozliczeniowego, określające w szczególności kwotę transakcji i należnych PKO Bankowi Polskiemu SA Bankowi opłat i prowizji, która obciąży rachunek oraz dzień rozliczenia, 32) zlecenie płatnicze – polecenie dokonania transakcji, 33) 3D-Secure – indywidualną daną uwierzytelniającą stanowiącą zabezpieczenie transakcji dokonywanych kartą bez jej fizycznego użycia. 2. Komunikat określa w szczególności maksymalne wysokości limitów na karty. ROZDZIAŁ II WYDANIE KARTY § 3. Karta jest wydawana po zawarciu Umowy przez Posiadacza rachunku i PKO Bank Polski SA. § 4. Użytkownikiem karty może zostać osoba fizyczna, która ma pełną zdolność do czynności prawnych, wskazana przez Posiadacza rachunku w sposób określony w Umowie. § 5. Posiadacz rachunku może ubiegać się o wydanie dowolnej liczby kart, z tym że każdej osobie, wskazanej w sposób określony w Umowie, istnieje możliwość wydania po jednej karcie z rodzajów kart objętych Umową. § 6. 1. Użytkownik karty otrzymuje kartę oraz PIN w sposób określony w Umowie. 2. Karta, na której znajduje się pole na złożenie podpisu, powinna zostać podpisana, niezwłocznie po jej otrzymaniu, przez Użytkownika karty, którego dane są umieszczone na karcie. § 7. Karta jest własnością PKO Banku Polskiego SA. § 8. 1. Termin ważności karty określają miesiąc i rok umieszczony jest na karcie lub jest udostępniony w serwisie internetowym oraz aplikacji mobilnej w ramach usług bankowości elektronicznej. Karta jest ważna do ostatniego dnia tego miesiąca włącznie. 2. O ile najpóźniej na 45 dni przed upływem okresu ważności karty Posiadacz rachunku nie wyda innej dyspozycji,	31) list of payment transactions (list of operations) - a statement made on the last day of the billing cycle, which indicates in particular: the value of transactions and the amount of fees and commissions payable to PKO Bank Polski SA, which is to debit the account as of the clearance day, 32) payment order - an order to make a transaction, 33) 3D-Secure – an individual authentication data which secures a transaction made with a card without physical use of the card. 2. The communication specifies in particular the maximum amounts of limits for cards. CHAPTER II ISSUING THE CARD §3. A card is issued after the Account Holder and PKO Bank Polski SA have concluded an Agreement. §4. The Card User may be a natural person with full capacity for legal transactions, indicated by the Account Holder in the manner specified in the Agreement. §5. The Account Holder may apply for issuance of any number of cards, provided that each person specifically nominated in the Agreement can be issued one card among the types of cards covered by the Agreement. §6. 1. The Card user receives the card and the PIN in the manner specified in the Agreement. 2. The Card, which contains a signature field, should be signed immediately after it has been received, by the card User, whose data has been placed on the card. §7. The card is owned by PKO Bank Polski SA. §8. 1. Validity of the card is indicated by the month and year placed on the card or made available in the Web service and the mobile application as a part of the electronic banking services. The card is valid until the last day of this month inclusively. 2. Unless another instruction is issued by the Account Holder 45 days prior to expiry of the card, a card with a new validity period is issued, subject to provisions of § 22. The PIN code remains unchanged. 3. A card, which has expired, cannot be used and should be destroyed. 4. The card user receives the card mentioned in section 2 in the manner specified in the Agreement.
---	---

- zostanie wydana karta z nowym terminem ważności, z zastrzeżeniem § 22. PIN nie ulega zmianie.
3. Karta, której termin ważności upłynął, nie może być używana i powinna być zniszczona.
 4. Użytkownik karty otrzymuje kartę, o której mowa w ust. 2, w sposób określony w Umowie.
 5. W przypadku obniżenia się zdolności kredytowej Posiadacza rachunku PKO Bank Polski SA ma prawo do niewydania karty po utracie ważności lub po unieważnieniu.

ROZDZIAŁ III ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

§ 9.

Posiadacz rachunku oraz Użytkownik karty zobowiązany jest do:

- 1) przechowywania karty i ochrony PIN, z zachowaniem należytej staranności i zasad bezpieczeństwa,
- 2) nieprzechowywania karty razem z PIN,
- 3) niezwłocznego zgłoszenia utraty, kradzieży, przywłaszczenia, nieuprawnionego użycia karty lub nieuprawnionego dostępu do karty, zgodnie z § 10,
- 4) nieudostępniania karty i PIN osobom nieuprawnionym,
- 5) niepodawania wyłoczonych na karcie danych karty osobom trzecim w innych celach niż: dokonanie transakcji, zgłoszenie reklamacji, zgłoszenie utraty lub zniszczenia karty, lub w innych przypadkach przewidzianych przepisami prawa,
- 6) korzystania z karty zgodnie z postanowieniami Umowy i Regulaminu.

§ 10.

1. W przypadku utraty, kradzieży, przywłaszczenia, nieuprawnionego użycia karty lub nieuprawnionego dostępu do karty należy niezwłocznie zgłosić ten fakt:
 - 1) telefonicznie pod numer telefonu dostępny 24 godziny na dobę, podany na karcie lub w materiałach informacyjnych dotyczących karty oraz na stronie internetowej Banku lub
 - 2) osobiście w dowolnym oddziale PKO Banku Polskiego SA,
 - 3) za pośrednictwem usługi bankowości elektronicznej lub usługi bankowości telefonicznej, o ile oferuje taką funkcjonalność.
 - 4) w inny uzgodniony sposób.
2. Potwierdzając przyjęcie zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1, PKO Bank Polski SA podaje datę i godzinę przyjęcia zgłoszenia.
3. W przypadku podejrzenia kradzieży, przywłaszczenia, nieuprawnionego użycia lub dostępu do karty PKO Bank Polski SA zaleca Posiadaczowi rachunku lub Użytkownikowi karty złożenie zawiadomienia o podejrzeniu popełnienia przestępstwa do organów ścigania.
4. W przypadku stwierdzenia nieautoryzowanych, niewykonanych, nieprawidłowo zainicjowanych lub wykonanych transakcji należy niezwłocznie zgłosić ten fakt w sposób określony w ust. 1.

§ 11.

PKO Bank Polski SA może zwrócić się do Posiadacza rachunku o pisemne potwierdzenie okoliczności zdarzeń, o których mowa w § 10 ust 1.

5. In the case of deterioration of creditworthiness of the Account Holder, PKO Bank Polski is entitled to withdraw from issuing the card after its expiry or cancellation.

CHAPTER III SECURITY

§9.

The Account Holder and the card User shall:

- 1) keep the card and protect the PIN with due care and in observance of the security rules,
- 2) not keep the card together with the PIN,
- 3) promptly notify of a loss, theft, misappropriation, unauthorised use of or unauthorised access to the card, pursuant to §10,
- 4) not make the card and the PIN accessible to unauthorised parties,
- 5) not disclose the card details embossed on the card to third parties for any purposes other than: making a transaction, lodging a complaint, notifying of the card loss or destruction or as otherwise provided for in the law,
- 6) use the card according to the provisions of the Agreement and the Terms & Conditions.

§10.

1. If the card is lost, stolen, misappropriated, used or accessed in an unauthorised manner, this fact should be promptly reported:
 - 1) by phone to the number available round-the-clock and indicated on the card or in the card information materials and on PKO Bank Polski SA website, or
 - 2) personally in any branch of PKO Bank Polski SA,
 - 3) via electronic banking services or phone banking services, if such functionality is offered.
 - 4) in any other manner as agreed upon.
2. While confirming receipt of the notification referred to in sec. 1, PKO Bank Polski SA indicates the date and time of receipt of the notification.
3. If theft, misappropriation, unauthorised use or access to the card is suspected, the Account Holder or Card User are recommended by PKO Bank Polski SA to notify the enforcement authorities of suspected crime.
4. If transactions which have not been authorised, executed or have been inaccurately initiated or made are discovered, the fact should be promptly reported in the manner specified in sec. 1.

§11.

PKO Bank Polski SA may ask the Account Holder for written confirmation of the circumstances of the events referred to in §10(1).

§12.

If a card reported as lost, stolen or misappropriated is found, it must not be used and should be promptly destroyed.

§ 12.

Jeżeli karta zgłoszona jako utracona, skradziona lub przywłaszczona zostanie odnaleziona, nie może być używana i powinna zostać niezwłocznie zniszczona.

§ 13.

W miejsce karty utraconej, skradzionej, przywłaszczonej lub zniszczonej oraz w przypadku nieuprawnionego użycia karty lub nieuprawnionego dostępu do karty PKO Bank Polski SA wyda kolejną kartę, o ile Posiadacz rachunku nie wyda innej dyspozycji.

§ 14.

1. W przypadku podejrzenia lub faktycznego wystąpienia oszustwa lub zagrożeń dla bezpieczeństwa PKO Bank Polski SA może kontaktować się z Posiadaczem rachunku lub Użytkownikiem karty za pośrednictwem bezpiecznych kanałów komunikacji:
 - 1) serwisu internetowego,
 - 2) aplikacji mobilnej,
 - 3) telefonicznie – w przypadku wątpliwości, co do tożsamości osoby kontaktującej się w imieniu PKO Banku Polskiego SA, Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty powinien przerwać połączenie i sam zainicjować połączenie telefoniczne z PKO Bankiem Polskim SA.
2. W przypadku stwierdzenia przez Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty zaistnienia zagrożenia bezpieczeństwa, może kontaktować się z PKO Bankiem Polskim SA:
 - 1) osobiście w oddziałach i agencjach PKO Banku Polskiego SA,
 - 2) za pośrednictwem serwisu internetowego,
 - 3) telefonicznie.
3. Informacje dotyczące danych kontaktowych PKO Banku Polskiego SA dostępne są na stronie www.pkobp.pl.

ROZDZIAŁ IV UŻYWANIE KARTY

§ 15.

Karta może być używana wyłącznie przez osobę, której dane zostały umieszczone na karcie, w okresie ważności karty lub do chwili jej unieważnienia przez Użytkownika karty, Posiadacza rachunku lub PKO Banku Polskiego SA.

§ 16.

Kartę można używać w kraju i za granicą w punktach handlowo-usługowych, placówkach banków oraz bankomatach i innych urządzeniach samoobsługowych oznaczonych znakiem akceptacji umieszczonym na karcie.

§ 17.

1. Karta służy do dokonywania transakcji lub innych usług przy użyciu karty. Zakres usług dostępnych przy użyciu karty określa Komunikat, a także dostępny jest na stronie internetowej PKO Banku Polskiego SA.
2. Kartą można także dokonywać transakcji za pośrednictwem aplikacji i usług oferowanych przez podmioty zewnętrzne, na zasadach określonych przez tych dostawców lub w regulaminach tych dostawców.

§13.

In place of a lost, stolen, misappropriated or destroyed card, and in case the card is used or accessed in an unauthorised manner, PKO Bank Polski SA shall issue another card, unless the Account Holder requests otherwise.

§14.

1. If a fraud or a security threat is suspected or actually occurs, PKO Bank Polski SA may contact the Account Holder or Card User via secure communication channels:
 - 1) the website,
 - 2) the mobile application,
 - 3) by phone - when in doubt as to the identity of the person making the contact on behalf of PKO Bank Polski SA, the Account Holder or the Card User should discontinue the call and initiate a new phone call to PKO Bank Polski SA.
2. Where the Account Holder or the Card User become aware of a security threat, the Account Holder may contact PKO Bank Polski SA:
 - 1) personally in a branch or agency of PKO Bank Polski SA,
 - 2) via the website,
 - 3) by telephone.
3. The contact details of PKO Bank Polski SA are available on the website www.pkobp.pl.

CHAPTER IV USING THE CARD

§15.

The card may only be used by the person whose details are placed on the card, during the validity period of the card or until it has been invalidated by the User, the account Holder or PKO Bank Polski SA.

§16.

The card may be used in Poland and abroad in points of sale and service, bank branches and ATMs, as well as other self-service devices bearing the acceptance sign placed on the card.

§17.

1. The Card is to be used to execute transactions or other services using the card. The scope of services available for card use is specified in the Communication and available on the Web page of PKO Bank Polski SA.
2. The Card may also be used to execute transactions through applications and services offered by external entities, in accordance with principles specified by these suppliers or in their regulations.
3. The card acceptance outlet may collect an additional fee from the Account Holder for a transaction performed using the card (the so-called surcharge), provided that the Card user is informed of this fee prior to initiation of the transaction. The fee is not a part of revenue of PKO Bank Polski SA and is independent of fees and charges collected in accordance with the Tariff.
4. The outlet accepting the card may offer the currency conversion service, at the same time informing of the

3. Punkt akceptujący kartę może pobrać od Posiadacza rachunku dodatkową opłatę z tytułu transakcji dokonanej przy użyciu karty (tzw. surcharge) pod warunkiem poinformowania Użytkownika karty o tej opłacie przed zainicjowaniem transakcji. Opłata ta nie jest przychodem PKO Banku Polskiego S A i jest niezależna od opłat i prowizji pobieranych przez zgodnie z Taryfą.
4. Punkt akceptujący kartę może zaoferować usługę przeliczenia waluty, informując jednocześnie o kursie walutowym oraz opłatach związanych z usługą przeliczenia waluty, stosowanych przez ten punkt. PKO Bank Polski SA nie dysponuje informacjami o kursach walutowych oraz opłatach, związanych z usługą przeliczenia waluty stosowanych przez punkty akceptujące kartę. W przypadku, gdy skorzystanie z usługi skutkuje przeliczeniem waluty transakcji, z zastosowaniem kursu dla innej waluty niż waluta kraju, w którym dokonywana jest transakcja:
 - 1) będącej walutą polską nie mają zastosowania postanowienia § 27,
 - 2) niebędącej walutą polską mają zastosowania postanowienia § 27,

§ 18.

1. Transakcje przy użyciu karty mogą być dokonywane do wysokości limitu cyklicznego karty, przyznanego w ramach limitu globalnego Posiadacza rachunku.
2. Limit cykliczny, pomniejszany jest o kwoty transakcji, dla których PKO Banku Polskiego SA otrzymał rozliczenie, blokad pod wykonane transakcje, opłat i prowizji należnych PKO Banku Polskiego SA z tytułu używania karty oraz powiększony o zwroty z punktów handlowo-usługowych i zwroty zrealizowane przez PKO Banku Polskiego SA.
3. Blokad, o których mowa w ust. 2, podlegają anulowaniu w momencie otrzymania przez PKO Banku Polskiego SA rozliczenia transakcji lub po upływie 7 dni od dnia ich ustanowienia, jeżeli PKO Banku Polskiego SA nie otrzyma potwierdzenia rozliczenia transakcji. W tym przypadku transakcje rozliczane są na rachunku Posiadacza w cyklu rozliczeniowym, w którym PKO Banku Polskiego SA otrzyma potwierdzenia rozliczenia transakcji z właściwej organizacji i są wykazane na zestawieniu transakcji za ten cykl.
4. Transakcje, realizowane bez połączenia w czasie rzeczywistym urządzenia akceptującego transakcję z systemem informatycznym PKO Banku Polskiego SA są dokonywane bez uwzględnienia limitów ustalonych dla danej karty i bez blokady, tym samym mogą spowodować przekroczenie przyznanego limitów. Transakcje te obciążają rachunek karty niezwłocznie po otrzymaniu przez PKO Banku Polskiego SA potwierdzenia rozliczenia.
5. Przekroczenie przyznanego limitu cyklicznego/globalnego, poza przypadkiem, o którym mowa w ust. 4, może zostać spowodowane:
 - 1) dokonaniem transakcji przewyższających przyznany limit, lub
 - 2) pobraniem prowizji, opłat lub odsetek przewyższających przyznany limit globalny, lub
 - 3) dokonaniem transakcji w walucie obcej – w przypadku gdy kursy walutowe zastosowane przy ustanowieniu blokady są różne od kursów zastosowanych przy rozliczeniu, o którym mowa w § 27.

§ 19.

1. Posiadacz rachunku przedstawia propozycje limitu:
 - 1) globalnego,
 - 2) cyklicznego na każdą kartę,

currency exchange rate and fees related to currency conversion service, applied by this outlet. PKO Bank Polski SA does not have at its disposal any information concerning currency exchange rates and fees related to currency conversion, applied by outlets accepting the card. If use of the service results in conversion of the transaction currency, using an exchange rate for any currency other than the currency of the country, in which the transaction is executed:

- 1) being the Polish currency, the provisions of § 27 shall not apply,
- 2) other than the Polish currency, the provisions of § 27 shall apply.

§18.

1. Transactions using the card may be executed up to the card cycle limit, awarded as a part of the global limit of the Account Holder.
2. The cycle limit is reduced by transaction amounts, for which PKO Bank Polski SA has received settlements, blockades for transactions executed, fees and commissions payable to PKO Bank Polski SA due to use of the card and increased by reimbursements from retail and service outlets and reimbursements executed by PKO Bank Polski SA.
3. The blockades referred to in section 2 shall be canceled after PKO Bank Polski SA has received a clearing of the transaction or 7 days after their establishment, if PKO Bank Polski SA has not received a confirmation of clearing of the transaction. In such case, transactions are settled on the account of the Holder in the clearing cycle, in which PKO Bank Polski SA has received a confirmation of clearing of the transaction from the proper organization, and they are recorded in the statement of transactions for this cycle.
4. Transactions executed without a real-time connection between the device accepting the transaction and the IT system of PKO Bank Polski SA are executed without taking into account the limits established for a given card and without a blockade, and may thus lead to exceeding of the limits awarded. These transactions are debited to the card account immediately after PKO Bank Polski SA has received a clearing confirmation.
5. Exceeding of the cycle/global limit awarded, apart from the case referred to in section 4, may be caused by:
 - 1) executing of a transaction that exceeds the limit awarded, or
 - 2) collection of commissions, charges or interest rates above the global limit awarded, or
 - 3) transactions executed in foreign currencies - if the exchange rates applied to establishing of the blockade differ from exchange rates applied to the clearing, referred to in § 27.

§19.

1. The account holder presents a proposal for the following limits:
 - 1) the global limit,
 - 2) the cycle limit per card,
 - 3) the daily cash withdrawal limit per card, for which a limit has been launched by PKO Bank Polski SA,
 - 4) the daily limit for payment transactions per card, for which a limit has been launched by PKO Bank Polski SA,

3) dziennego limitu wypłat gotówki na każdą kartę, na której limit został uruchomiony przez PKO Bank Polski SA, 4) dziennego limitu transakcji płatniczych na każdą kartę, na której limit został uruchomiony przez PKO Bank Polski SA, 5) dziennego limitu transakcji internetowych na każdą kartę (ustalenie limitu na poziomie „0” skutkować będzie brakiem możliwości dokonywania transakcji bez fizycznego użycia karty). 2. Wnioskowana wysokość limitu, o którym mowa w ust. 1 pkt 2, jest przekazywana razem z danymi Użytkownika karty. 3. O wysokości limitów decyduje PKO Bank Polski SA. PKO Bank Polski SA informuje Posiadacza rachunku o wysokości przyznanych limitów. 4. Maksymalna wysokość limitu, podawana jest w Komunikacie na stronie www.pkobp.pl. 5. Na wniosek Posiadacza rachunku PKO Bank Polski SA może dokonywać zmian wysokości ustalonych dla karty limitów w granicach określonych w Komunikacie. PKO Bank Polski niezwłocznie powiadomi Posiadacza rachunku, o możliwości realizacji wnioskowanej zmiany oraz o terminie jej wprowadzenia. 6. Użytkownik karty może wykorzystywać środki finansowe w wysokości nieprzekraczającej limitów ustalonych dla danej karty z zastrzeżeniem § 18 ust.4 i 5.	5) a daily limit of online transactions per card (establishing of a “0” limit will result in no possibility of executing transactions without physical use of the card). 2. The requested limit, referred to in item 1 clause 2, is provided along with the card user data. 3. The limit amount is decided upon by PKO Bank Polski SA. PKO Bank Polski SA informs the Account Holder of the limit granted. 4. The maximum limit is provided in the Communication on the Web page www.pkobp.pl. 5. On request of the Account Holder, PKO Bank Polski may change the limits established for individual cards within the scope as specified in the Communication. PKO Bank Polski shall inform the Account Holder immediately of the possibility of implementation of the change requested and the date of such change. 6. The card user may use the funds up to the limits established for a given card subject to § 18 section 4 and 5.
§ 20. 1. W celu prawidłowego zainicjowania lub wykonania transakcji, konieczne jest użycie karty lub jej danych przez uwierzytelnionego lub silnie uwierzytelnionego Użytkownika karty, w sposób określony w Regulaminie oraz wyrażenie zgody na wykonanie transakcji (autoryzacja transakcji) z uwzględnieniem postanowień ust. 2. 2. Użytkownik karty wyraża zgodę na wykonanie transakcji (autoryzuje transakcję), w co najmniej jeden z podanych niżej sposobów tj. poprzez: 1) wprowadzenie PIN i użycie przycisku potwierdzającego dokonanie transakcji – w bankomatach oraz terminalach elektronicznych, 2) złożenie podpisu na dowodzie wykonania transakcji w terminalu, 3) podanie wymaganych danych np.: numeru karty, daty jej ważności, kodu CVC2/CVV2 lub kodu 3D-Secure (np. PIN lub kod jednorazowy) oraz potwierdzającego dokonanie transakcji płatniczej w przypadku transakcji płatniczej wykonywanej na odległość tj. bez fizycznego przedstawienia karty, 4) zbliżenie karty albo urządzenia mobilnego z nośnikiem zbliżeniowym do terminala elektronicznego z czytnikiem zbliżeniowym, 5) fizyczne użycie karty w terminalu samoobsługowym bez konieczności potwierdzania transakcji PIN lub podpisem, 6) potwierdzenie transakcji w aplikacji mobilnej w usłudze bankowości elektronicznej. 3. Transakcje bezgotówkowe są inicjowane przez odbiorcę lub za jego pośrednictwem po udzieleniu zgody przez Użytkownika karty na wykonanie transakcji lub po przekazaniu zlecenia płatniczego odbiorcy. 4. Wypłaty gotówki są inicjowane przez Użytkownika karty. 5. Odwołanie zlecenia płatniczego inicjowanego przez Użytkownika karty jest możliwe wyłącznie do chwili jego otrzymania przez PKO Bank Polski SA. 6. Jeżeli transakcja jest inicjowana przez odbiorcę lub za jego pośrednictwem, Użytkownik karty nie może odwołać	§20. 1. For the purpose of proper initiation or execution of a transaction, it is necessary for the card or the card data to be used by an authenticated or a strongly authenticated card user in the manner specified in the Terms & Conditions, and consent must be given for execution of the transaction (transaction authorization), subject to provisions of section 2. 2. The card user gives consent for execution of the transaction (authorizes the transaction), using at least one of the methods listed below, that is, by: 1) entering the PIN code and using the transaction confirmation button - in ATMs and electronic terminals, 2) placing their signature on the document evidencing execution of the transaction in a terminal, 3) providing the required data, such as: card number, validity date, CVC2/CVV2 code or 3D-Secure code (e.g. the PIN code or a single-use code) and confirming the payment transaction in the case of a remote payment transaction, which does not involve a physical presentation of the card, 4) placing the card or a mobile device containing a contactless medium in proximity of an electronic terminal with a contactless reader, 5) physical using of the card in a self-service terminal without the need to confirm the transaction with a PIN code or a signature, 6) confirming of the transaction in the mobile application in the electronic banking service. 3. Cashless transactions are initiated by or through the agency of the recipient upon the consent of the card user for the transaction or upon transmission of the payment instruction to the recipient. 4. Cash withdrawals are initiated by the card user. 5. Revocation of a payment instruction initiated by a card user is possible only before it has been received by PKO Bank Polski SA. 6. If the transaction is initiated by the recipient or through their agency, the card user may not revoke the payment instruction after having given the consent for the transaction to the recipient. 7. The card user may revoke their consent for the transaction at any time, however, no later than after the payment instruction has become irrevocable in accordance with section 5 and 6. 8. The moment of receipt of a payment instruction is the moment, in which it is received by PKO Bank Polski SA. 9. A payment instruction received by PKO Bank Polski on any day other than a business day shall be considered to have

zlecenia płatniczego po udzieleniu odbiorcy zgody na wykonanie transakcji. - Użytkownik karty może w każdej chwili wycofać zgodę na dokonanie transakcji, nie później jednak niż do momentu, w którym zlecenie płatnicze, zgodnie z ust. 5 i 6 stało się nieodwołalne. - Momentem otrzymania zlecenia płatniczego jest moment, w którym zlecenie zostało otrzymane przez PKO Bank Polski SA. - Zlecenie płatnicze otrzymane przez PKO Bank Polski SA w dniu niebędącym dniem roboczym uznaje się za otrzymane pierwszego dnia roboczego po tym dniu. PKO Bank Polski SA nie obciąża rachunku przed otrzymaniem zlecenia płatniczego. § 21. - Użytkownik karty jest zobowiązany, przy dokonywaniu transakcji bezgotówkowej, za wyjątkiem zapłaty za towary lub usługi, bez fizycznego przedstawienia karty, do okazania dokumentu stwierdzającego tożsamość na żądanie osoby realizującej transakcję. - Każda transakcja bezgotówkowa, z wyłączeniem transakcji w terminalu samoobsługowym, realizowana z fizycznym użyciem karty jest potwierdzana dowodem dokonania transakcji wystawionym przez punkt przyjmujący płatność kartą. - Dowód dokonania transakcji powinien być podpisany przez Użytkownika karty, o ile transakcja nie została autoryzowana w inny sposób, o którym mowa w § 20 ust 2. - W celu kontroli prawidłowości wykonanej transakcji, PKO Bank Polski SA zaleca Użytkownikowi karty przechowywanie dokumentów potwierdzających jej dokonanie, odmowę zrealizowania, anulowanie oraz dokonanie transakcji uznaniowej (zwrot towaru), do czasu sprawdzenia informacji podanych na zestawieniu transakcji płatniczych. § 22. - PKO Bank Polski SA ma prawo do zablokowania karty: - z uzasadnionych przyczyn związanych z bezpieczeństwem karty, - w związku z podejrzeniem nieuprawnionego użycia karty lub umyślnego doprowadzenia do nieautoryzowanej transakcji płatniczej, - z powodu zwiększenia ryzyka utraty przez Posiadacza rachunku zdolności kredytowej. - Zwiększenie ryzyka utraty przez Posiadacza rachunku zdolności kredytowej, o której mowa w ust. 1 pkt 3) niniejszego paragrafu obejmuje sytuację, w której w dniu rozliczenia następuje brak środków na rachunku w wysokości pozwalającej na pokrycie zobowiązań, wynikających z dokonywania transakcji przy użyciu karty w cyklu rozliczeniowym. - PKO Bank Polski SA poinformuje telefonicznie Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty o zablokowaniu albo unieważnieniu karty przed jej zablokowaniem albo unieważnieniem, a jeżeli nie jest to możliwe – niezwłocznie po jej zablokowaniu albo unieważnieniu. Nie dotyczy to przypadków, gdy przekazanie informacji o zablokowaniu albo unieważnieniu instrumentu byłoby nieuzasadnione ze względów bezpieczeństwa lub zabronione na mocy odrębnych przepisów. - PKO Bank Polski SA odblokowuje kartę albo zastępuje ją nową kartą, jeżeli przestały istnieć podstawy do utrzymywania blokady. - W przypadku obniżenia się zdolności kredytowej Posiadacza karty PKO Bank Polski SA ma prawo do niewydania karty po utracie ważności lub po unieważnieniu.	been received on the first business day after this date. PKO Bank Polski SA shall not debit the account prior to receipt of a payment instruction. §21. - The Card User shall, when making a cashless transaction, except for payment for goods or services without physical presentation of the card, produce an identity document at the request of the person performing the transaction. - Every cashless transaction, except for transactions with the self-service terminal, executed with physical use of the card, is confirmed with the proof of transaction issued by the outlet accepting card payments. - The proof of transaction should be signed by the Card User unless the transaction has been authorised otherwise, in the manner specified in §20(2). - In order to control correctness of a transaction performed, PKO Bank Polski SA recommends that the card user stores documents confirming execution of the transaction, rejection of the transaction, canceling or a crediting transaction (return of merchandise) until information provided in the statement of payment transactions has been verified. §22. - PKO Bank Polski SA has the right to block a card: - due to justified reasons related to safety of the card, - in association with a suspicion of unauthorized use of the card or intentional causing of an unauthorized payment transaction, - due to increased risk of loss of creditworthiness by the Account Holder. - Increased risk of loss of creditworthiness of the Account Holder, referred to in section 1 clause 3) of this paragraph, includes a situation, in which on the settlement date, there are no funds on the account in the amount sufficient to cover liabilities due to transactions executed using the card in the clearing cycle. - PKO Bank Polski SA shall inform the Account Holder or the Card user by phone of blocking or canceling of the card prior to such blocking or cancellation, or if it is not possible - immediately after the card has been blocked or canceled. The above shall not apply to cases, in which delivery of information on blocking or canceling of the instrument would be unjustified due to security reasons or prohibited on the basis of other legal provisions. - PKO Bank Polski SA shall release the blockade or replace the card, if the reasons for blocking of the card have ceased to exist. - In the case of deterioration of creditworthiness of the Account Holder, PKO Bank Polski SA is entitled to withdraw from issuing the card after its expiry or cancellation. CHAPTER V Liability of the Parties §23. - Subject to sec. 2-5, where an unauthorised transaction occurs, PKO Bank Polski SA shall promptly, but no later than by the end of the business day following the date of becoming aware of an unauthorised transaction which debited the Account Holder's account or upon receipt of the relevant notification, except where PKO Bank Polski SA has justified and duly documented reasons to suspect a
--	---

ROZDZIAŁ V

Odpowiedzialność stron

§ 23.

1. Z zastrzeżeniem ust. 2-5, w przypadku wystąpienia nieautoryzowanej transakcji, PKO Bank Polski SA jest zobowiązany niezwłocznie, nie później jednak niż do końca następnego dnia roboczego po stwierdzeniu nieautoryzowanej transakcji, którą został obciążony rachunek Posiadacza rachunku lub po otrzymaniu stosownego zgłoszenia, z wyjątkiem przypadku, gdy PKO Bank Polski SA ma uzasadnione i należyte udokumentowane podstawy, aby podejrzewać oszustwo i poinformuje o tym w formie pisemnej organy powołane do ścigania przestępstw, zwrócić Posiadaczowi rachunku kwotę nieautoryzowanej transakcji, albo przywrócić obciążony rachunek do stanu, jaki istniałby, gdyby nie miało miejsca nieautoryzowana transakcja, chyba że Posiadacz rachunku uchybił terminowi zgłoszenia, o którym mowa w § 30 ust. 5. Data waluty w odniesieniu do uznania rachunku nie może być późniejsza od daty obciążenia tą kwotą.
2. Posiadacz rachunku, z uwzględnieniem ust. 3, odpowiada za nieautoryzowane transakcje, do kwoty stanowiącej równowartość w złotych 150 euro (w przypadku transakcji zbliżeniowych niepotwierdzonych PIN-em do kwoty stanowiącej równowartość w złotych 50 euro), przeliczonej według średniego kursu ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski, obowiązującego w dniu dokonania transakcji, jeżeli nieautoryzowana transakcja jest skutkiem:
 - 1) posłużenia się kartą utraconą albo skradzioną Posiadaczowi rachunku lub Użytkownikowi karty,
 - 2) przywłaszczenia karty.
3. Posiadacz rachunku ponosi odpowiedzialność w pełnej wysokości za nieautoryzowane transakcje, jeżeli Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty doprowadził do nich umyślnie albo w wyniku umyślnego lub będącego skutkiem rażącego niedbalstwa naruszenia co najmniej jednego z obowiązków, o których mowa w § 9.
4. Od momentu zgłoszenia utraty, kradzieży, przywłaszczenia, nieuprawnionego użycia karty lub nieuprawnionego dostępu do karty PKO Bank Polski SA przejmuje odpowiedzialność za nieautoryzowane transakcje, chyba że Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty doprowadził umyślnie do nieautoryzowanych transakcji.
5. Jeżeli PKO Bank Polski SA nie zapewni możliwości dokonania zgłoszenia w sposób określony w § 10 ust. 1, Posiadacz rachunku nie odpowiada za zobowiązania finansowe powstałe w wyniku nieautoryzowanych transakcji, chyba że Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty doprowadził do nieautoryzowanych transakcji umyślnie.
6. W przypadku, gdy zlecenie płatnicze jest składane bezpośrednio przez Użytkownika karty, PKO Bank Polski SA ponosi odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji, z zastrzeżeniem ust. 7 oraz § 30 ust. 5.
7. Odpowiedzialność PKO Banku Polskiego SA za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji jest wyłączona w przypadku siły wyższej lub jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie zlecenia płatniczego wynika z przepisów prawa.
8. Jeżeli PKO Bank Polski SA ponosi odpowiedzialność, zgodnie z ust. 6, PKO Bank Polski SA niezwłocznie przywraca rachunek do stanu, jaki by istniał, gdyby nie miało miejsca niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji. Data waluty w odniesieniu do uznania rachunku nie może być późniejsza od daty obciążenia tą kwotą.

- fraud and informs the enforcement authorities thereof in writing, return the amount of the unauthorised transaction to the Account Holder or restore the balance of the debited account to the balance as if the unauthorised transaction never occurred, unless the Account Holder failed to timely submit the notification referred to in §30 (5). The currency date for crediting the account must not be later than the date of debiting with this amount.
2. The Account Holder, subject to sec. 3, shall be liable for unauthorised transactions up to the amount equivalent in PLN to EUR 150 (for contactless transactions not confirmed with a PIN code up to the amount equivalent in PLN to EUR 50), converted at the average rate published by the National Bank of Poland on the day of execution of the transaction, if such unauthorised transaction results from:
 - 1) using a card which has been lost by or stolen from the Account Holder or the Card User,
 - 2) misappropriation of the card.
 3. The Account Holder shall be fully liable for unauthorised transactions if the Account Holder or the Card User had them carried out deliberately or as a result of deliberate action or action resulting from gross negligence, infringement of at least one of the obligations referred to in §9.
 4. From the moment of notification of a loss, theft, misappropriation, unauthorised use of the card or unauthorised access to the card, PKO Bank Polski SA shall accept liability for unauthorised transactions, unless the Account Holder or the Card User deliberately caused the unauthorised transactions.
 5. If PKO Bank Polski SA does not provide the possibility to make the notification in the manner specified in §10 (1), the Account Holder shall not be liable for the financial obligations arisen as a result of unauthorised transactions, unless the Account Holder or the Card User deliberately caused the unauthorised transactions.
 6. If the payment order is submitted directly by the Card User, PKO Bank Polski SA shall be liable for non-performance or undue performance of the transaction subject to sec. 7 and §30 (5).
 7. The liability of PKO Bank Polski SA for non-performance or undue performance of a transaction shall be excluded in the event of force majeure or if the non-performance or undue performance of the payment order results from the law.
 8. If PKO Bank Polski SA is liable, pursuant to sec. 6, PKO Bank Polski SA shall promptly restore the balance of the account as if the non-performance or undue performance never occurred. The currency date for crediting an account must not be later than the date of debiting with this amount.
 9. Where the payment order is initiated by or through the recipient, if the recipient's provider is not liable for non-performance or undue performance of the transaction according to the act of law, the liability shall be borne by PKO Bank Polski SA subject to §30 (5). The liability of PKO Bank Polski SA shall be governed, *mutatis mutandis*, by the provisions of sec. 7 and 8. PKO Bank Polski SA shall not be liable if it proves that the recipient's provider received the amount of the transaction even if the transaction was made with a delay.
 10. The liability of PKO Bank Polski SA referred to in sec. 6 and sec. 9 shall also include fees and commissions charged to the Account Holder as a result of non-performance or undue performance of a transaction.
 11. The Account Holder shall be authorised, within 8 weeks of debiting the account, to apply to PKO Bank Polski SA for reimbursement of the amount of an authorised cashless transaction which has already been effectuated, if all of the following conditions are satisfied:

9. W przypadku, gdy zlecenie płatnicze jest inicjowane przez odbiorcę lub za jego pośrednictwem, jeżeli dostawca odbiorcy nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji zgodnie z ustawą, odpowiedzialność ponosi PKO Bank Polski SA z zastrzeżeniem § 30 ust. 5. Do odpowiedzialności PKO Banku Polskiego SA stosuje się odpowiednio postanowienia ust. 7 i 8. PKO Bank Polski SA nie ponosi odpowiedzialności jeżeli udowodni, że dostawca odbiorcy otrzymał kwotę danej transakcji nawet jeżeli transakcja została wykonana z opóźnieniem.
10. Odpowiedzialność PKO Banku Polskiego SA, o której mowa w ust. 6 i ust. 9, obejmuje także opłaty i prowizje, którymi został obciążony Posiadacz rachunku w rezultacie niewykonania lub nienależytego wykonania transakcji.
11. Posiadacz rachunku jest uprawniony, w terminie 8 tygodni od daty obciążenia rachunku, do ubiegania się od PKO Bank Polski SA zwrotu kwoty autoryzowanej transakcji bezgotówkowej, która została już wykonana, jeżeli spełnione są łącznie następujące warunki:
- 1) w momencie autoryzacji nie została określona dokładna kwota transakcji, oraz
 - 2) kwota transakcji jest wyższa niż kwota, jakiej Posiadacz rachunku albo Użytkownik karty mógł się spodziewać uwzględniając rodzaj i wartość wcześniejszych transakcji, warunki zawarte w umowie i istotne dla sprawy okoliczności.
12. Na wniosek PKO Banku Polskiego SA Posiadacz rachunku jest zobowiązany przedstawić faktyczne okoliczności potwierdzające spełnienie warunków, o których mowa w ust. 11. Posiadacz rachunku nie może powoływać się na przyczyny związane z wymianą waluty, jeżeli został zastosowany kurs waluty zgodnie z § 27.
13. W terminie 10 dni roboczych od daty otrzymania wniosku, o którym mowa w ust. 11 PKO Bank Polski SA dokona zwrotu na rachunek pełnej kwoty transakcji albo poda uzasadnienie odmowy dokonania zwrotu, wskazując na organy, do których Posiadacz rachunku może się odwołać w tej sprawie, jeżeli nie zgadza się z przedstawionym uzasadnieniem.
14. Posiadacz rachunku nie ma prawa do zwrotu, o którym mowa w ust. 11 kwoty autoryzowanej transakcji zainicjowanej przez odbiorcę, gdy:
- 1) Użytkownik karty udzielił zgody na wykonanie transakcji bezpośrednio PKO Bankowi Polskiemu SA, lub
 - 2) informacja o przyszłej transakcji została dostarczona Posiadaczowi rachunku lub Użytkownikowi karty przez PKO Bank Polski SA lub odbiorcę w uzgodniony sposób, na co najmniej 4 tygodnie przed terminem wykonania zlecenia płatniczego lub była udostępniona przez PKO Bank Polski SA lub odbiorcę, w uzgodniony sposób, przez okres co najmniej 4 tygodni przed terminem wykonania zlecenia płatniczego.
15. W przypadku, w którym PKO Bank Polski SA udowodni Posiadaczowi rachunku lub Użytkownikowi karty okoliczności, o których mowa w ust 3 lub fakt autoryzowania transakcji, Bank jest uprawniony do obciążenia rachunku kwotą, którą uznał rachunek w wyniku zgłoszenia, o którym mowa w ust 1, o czym poinformuje Posiadacza rachunku.

§ 24.

1. Odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej jest wyłączona w przypadku siły wyższej.

ROZDZIAŁ VI ZASADY ROZLICZANIA TRANSAKCJI

- 1) the exact amount of the transaction was not specified at the time of authorisation, and
 - 2) the amount of the transaction is higher than the amount to be expected by the Account Holder or the Card User given the type and value of previously made transactions, provisions of the agreement, and the circumstances relevant for the case.
12. At the request of PKO Bank Polski SA, the Account Holder shall present the actual circumstances confirming fulfilment of the conditions referred to in sec. 11. The Account Holder may not refer to causes linked to foreign currency exchange if the exchange rate used is consistent with §27.
13. Within 10 business days of receipt of the request referred to in sec. 11, PKO Bank Polski SA shall return the full amount of the transaction to the account or provide reasons to justify refusal of such return, indicating the authorities which the Account Holder may appeal to in this respect if the Account Holder disagrees with the justification.
14. The Account Holder shall have no right, as referred to in sec. 11, to have the amount of authorised transaction initiated by the recipient returned if:
- 1) the Card User has provided consent to the transaction directly to PKO Bank Polski SA, or
 - 2) the information about the future transaction was provided to the Account Holder or the Card User by PKO Bank Polski SA or the recipient in an agreed manner at least 4 weeks before the date of the payment order or was made available by PKO Bank Polski SA or the recipient in an agreed manner for at least 4 weeks before the execution of the payment order.
15. If PKO Bank Polski SA proves to the Account Holder or the Card User the circumstances referred to in sec. 3 or the fact of authorising the transaction, the Bank shall be authorised to debit the account with the amount which credited the account as a result of the notification referred to in sec. 1, which shall be communicated to the Account Holder.

§24.

1. Responsibility for non-performance or inappropriate performance of a payment transaction is excluded in the case of force majeure.

CHAPTER VI RULES FOR TRANSACTION SETTLEMENT

§25.

1. Clearing of transactions takes place after the end of a billing cycle on the clearing date by debiting the account to which the card was issued.
2. On the clearing date, the Account Holder shall ensure that cash is available on the account to which the card was issued to cover the amounts due for transactions made using the card.

§ 25.

1. Rozliczenie z tytułu transakcji następuje po zakończeniu cyklu rozliczeniowego w dniu rozliczenia, w ciężar rachunku, do którego została wydana karta.
2. W dniu rozliczenia Posiadacz rachunku zobowiązany jest zapewnić środki pieniężne na rachunku, do którego wydano karty, na pokrycie zobowiązań wynikających z dokonywania transakcji przy użyciu karty.
3. W przypadku niezapewnienia przez Posiadacza rachunku środków pieniężnych na pokrycie zobowiązań wynikających z dokonywania transakcji przy użyciu karty w terminie wskazanym w zestawieniu transakcji lub niedokonania spłaty całości zadłużenia po upływie terminu wypowiedzenia umowy, PKO Bank Polski SA ma prawo do potrącenia kwoty wymagalnego zadłużenia ze środków zgromadzonych na rachunku bieżącym albo rachunku BIZNES PARTNER albo rachunku pomocniczym.

§ 26.

Wszelkie rozliczenia pomiędzy PKO Bankiem Polskim SA i Posiadaczem rachunku z tytułu używania kart wydanych do rachunku prowadzone są w złotych.

§ 27.

1. Transakcje zrealizowane przy użyciu karty wydanej ze znakiem akceptacji Mastercard dokonane w walucie obcej, za wyjątkiem dokonanych w euro, przeliczane są przez organizację płatniczą na euro według kursu z dnia dokonania transakcji i według zasad stosowanych przez tę organizację, a następnie przez PKO Bank Polski SA na złote według kursu sprzedaży dla dewiz z tabeli kursowej PKO Bank Polski SA z dnia przetworzenia transakcji.
2. Transakcje zrealizowane przy użyciu karty wydanej ze znakiem akceptacji Visa dokonane w walutach obcych są przeliczane przez organizację płatniczą Visa na walutę polską według kursów z dnia przetworzenia transakcji, stosowanych przez organizację płatniczą Visa, dostępnych na stronie internetowej www.pkobp.pl. Dzień przetworzenia transakcji przez organizację płatniczą Visa jest prezentowany na zestawieniu transakcji.
3. Od dnia wskazanego przez PKO Banku Polskiego SA w Komunikacie, przeliczenia transakcji, o których mowa w ust. 1-2, dokonywane są według kursów stosowanych przez daną organizację płatniczą z dnia dokonania transakcji.

§ 28.

1. Po zakończeniu cyklu rozliczeniowego PKO Bank Polski SA udostępnia Posiadaczowi rachunku zestawienie zbiorcze – stanowiące łączny wykaz kwot transakcji dokonanych przy użyciu wszystkich kart i należnych PKO Bankowi Polskiemu SA prowizji i opłat bankowych oraz zestawienia indywidualne zawierające wykazy transakcji dokonanych przez każdego Użytkownika karty i należnych PKO Bankowi Polskiemu SA prowizji i opłat bankowych.
2. Jeżeli Posiadacz rachunku nie otrzyma zestawień transakcji, o których mowa w ust. 1, najpóźniej w terminie 10 dni od dnia zakończenia cyklu rozliczeniowego, w którym realizował transakcje, powinien ten fakt niezwłocznie zgłosić do opiekuna w Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego.
3. Zestawienie transakcji płatniczych udostępniane jest Posiadaczowi rachunku po zakończonym cyklu rozliczeniowym, w sposób z nim uzgodniony.

3. If the Account Holder fails to provide cash on the account sufficient to cover the liabilities resulting from transactions made using the card within the time limit indicated in the statement of transactions or fails to pay the debt after the end of the agreement termination period, PKO Bank Polski SA shall be authorised to deduct the amount of mature debt from the funds deposited on the current account or the BUSINESS PARTNER account or an auxiliary account.

§26.

All settlements between PKO Bank Polski SA and the Account Holder resulting from the use of cards issued to the account are made in Polish zlotys.

§27.

1. Transactions executed using a card issued with the Mastercard acceptance mark, made in a foreign currency other than EUR, shall be converted by the payment organization to EUR according to the exchange rate as of the transaction date and in accordance with the principles applied by this organization, and then - converted by PKO Bank Polski to PLN according to the exchange rate for foreign currencies based on the exchange rate schedule of PKO Bank Polski SA on the date of processing of the transaction.
2. Transactions executed using a card issued with the Visa acceptance mark made in foreign currencies are converted by the Visa payment organization to the Polish currency according to exchange rates on the date of processing of the transaction, used by the Visa payment organization, available on the Web page www.pkobp.pl. The date of processing of the transaction by the Visa payment organization is presented in the statement of transactions.
3. From the date indicated by PKO Bank Polski SA in the Communication, conversions of transactions referred to in item 1-2, are made in accordance with exchange rates applied by a given payment organization on the transaction date.

§28.

1. After the end of the settlement period, PKO Bank Polski SA provides the Account Holder with a consolidated statement - constituting a collective statement of transaction amounts for all cards, commissions and bank charges payable to PKO Bank Polski SA, as well as individual statements with lists of transactions executed by each card user and commissions and bank charges payable to PKO Bank Polski SA.
2. Should the account holder fail to receive the statements referred to in item 1 no later than within 10 days from the end date of the settlement period, in which transactions were executed, they should report this fact immediately to their contact person at the Corporate Client Care Center.
3. The statement of payment transactions is made available to the account holder after the concluded clearing cycle, in the manner agreed with them.
4. A failure to receive the statement of payment transactions shall not release the Account Holder from the obligation referred to in § 25 section 2.

§29.

PKO Bank Polski SA shall settle the transaction in the following settlement period, should they fail to receive information from the retail and service outlet within the time limit making it possible to settle it in the clearing period applicable to the execution date. The transaction shall be settled in the following clearing cycle in accordance with provisions of § 27.

4. Nieotrzymanie zestawienia transakcji płatniczych, nie zwalnia Posiadacza rachunku z obowiązku, o którym mowa w § 25 ust.2.

§ 29.

PKO Bank Polski SA rozliczy transakcję w kolejnym cyklu rozliczeniowym, jeśli nie otrzyma informacji z punktu handlowo-usługowego w terminie umożliwiającym jej rozliczenie w cyklu rozliczeniowym z dnia jej dokonania. Transakcja ta będzie rozliczona w kolejnym cyklu rozliczeniowym zgodnie z postanowieniami § 27.

ROZDZIAŁ VII TRYB ZGŁASZANIA I ROZPATRYWANIA REKLAMACJI

§ 30.

- Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty może złożyć do PKO Banku Polskiego SA reklamację w formie:
 - pisemnej – osobiście w oddziałach lub agencjach PKO Banku Polskiego SA lub przesyłką pocztową,
 - ustnej – telefonicznie lub osobiście do protokołu podczas wizyty w oddziale lub agencji PKO Banku Polskiego SA,
 - za pomocą poczty elektronicznej – na adres e-mail.
- Aktualne numery telefonów i adresy, pod które można składać reklamacje, dostępne są na stronie internetowej www.pkobp.pl oraz na tablicach informacyjnych w oddziałach i agencjach PKO Banku Polskiego SA.
- W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości dotyczących karty, Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty powinien zgłosić reklamację niezwłocznie.
- Złożenie przez Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty reklamacji niezwłocznie po powzięciu zastrzeżeń, ułatwi i przyspieszy rzetelne rozpatrzenie reklamacji przez PKO Bank Polski SA.
- Brak zgłoszenia dotyczącego stwierdzonych nieautoryzowanych, niewykonanych lub nienależycie wykonanych transakcji w terminie 60 dni od dnia dokonania transakcji lub od dnia, w którym transakcja miała być dokonana powoduje wygaśnięcie roszczenia Posiadacza rachunku w stosunku do PKO Banku Polskiego SA z tego tytułu.
- Reklamacja powinna zawierać dane identyfikacyjne Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty: w przypadku osoby fizycznej - imię, nazwisko, PESEL, a w przypadku osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej – nazwę oraz REGON lub NIP oraz w miarę możliwości numer rachunku lub numer karty, której dotyczy reklamacja, a także treść zastrzeżenia dotyczącego karty lub usług z nią związanych.
- Na żądanie Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty PKO Bank Polski SA potwierdza w formie pisemnej lub w inny uzgodniony sposób, fakt złożenia przez niego reklamacji.
- PKO Bank Polski SA, z zastrzeżeniem ust. 9, rozpatruje reklamacje niezwłocznie, w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia otrzymania reklamacji. W szczególnie skomplikowanych przypadkach, uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w terminie, o którym mowa w zdaniu poprzednim, PKO Bank Polski SA poinformuje Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty, jeśli to on składał reklamację, o przewidywanym terminie udzielenia odpowiedzi, który nie może przekroczyć 60 dni od dnia otrzymania reklamacji w przypadku osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą na podstawie wpisu do CEIDG, a dla pozostałych Posiadaczy rachunku, termin ten nie może przekroczyć 90 dni od dnia otrzymania

CHAPTER VII COMPLAINT SUBMISSION AND PROCESSING

§30.

- The Account Holder or Card User may lodge a complaint with PKO Bank Polski SA in the following forms:
 - in writing - personally in branches or agencies of PKO Bank Polski SA or by post,
 - orally - by phone or personally on record during a visit in a branch or agency of PKO Bank Polski SA,
 - by electronic mail to the e-mail address.
- The current phone numbers and addresses at which complaints can be lodged are available at the website www.pkobp.pl and on information boards displayed in branches and agencies of PKO Bank Polski SA.
- Where inaccuracies are identified with respect to a card, the Account Holder or Card User should lodge a complaint promptly.
- Lodgment of complaint by the Account Holder or Card User promptly after any objections arise will facilitate and speed up handling the complaint by PKO Bank Polski SA.
- If unauthorised, non-executed or unduly executed transactions are not reported within 60 days of the transaction date or of the date on which the transaction was to have been made, the Account Holder's claim to PKO Bank Polski SA shall expire in this respect.
- A complaint should include the Account Holder's or Card User's identification details: for a natural person - the first name, surname, personal number PESEL, and for a legal person or an organisational unit having no legal personality - the name and statistical number (REGON) or tax identification number (NIP) and, if possible, the account number or the card number of the card concerned, as well as the objection concerning the card or related services.
- At the Account Holder's or Card User's request, PKO Bank Polski SA confirms in writing or otherwise as agreed, the fact of lodging a complaint.
- Subject to section 9, PKO Bank Polski SA shall solve complaints immediately, within no longer than 30 days from receipt of the complaint. In particularly complicated cases, making it impossible to solve the complaint and provide a reply within the time limit referred to in the previous sentence, PKO Bank Polski SA shall inform the Account Holder or the Card user, if they submitted the complaint, of the expected deadline for submission of a reply, which shall not exceed 60 days from receipt of the complaint for natural persons engaged in business activity on the basis of an entry in the Register of Business Activity, while for the remaining Account Holders, the time limit shall not exceed 90 days from the date of receipt of the complaint. In order to comply with the deadlines specified in the previous sentences, it is sufficient if PKO Bank Polski sends the replies prior to expiry of these deadlines.
- Replies to complaints within the scope concerning the rights and obligations based on the act concerning payment services shall be provided by PKO Bank Polski SA within no more than 15 business days from their receipt. In particularly complicated cases, which prevent analysis of the complaint and sending of a reply within this time limit, the Account Holder or the Card user, if they have submitted the complaint, shall be informed of the expected time limit for sending of the reply, which shall not exceed 35 business days from the date of receipt of the complaint. For the purpose of compliance of PKO Bank Polski SA with the deadlines specified in the previous sentences, it is sufficient to send the replies prior to their expiry, and in the case of replies granted in writing - to mail them at the facility of the

reklamacji. Do zachowania przez PKO Bank Polski SA terminów określonych w zdaniach poprzedzających wystarczy wysłanie przez PKO Bank Polski SA odpowiedzi przed ich upływem. 9. Odpowiedzi na reklamację w zakresie dotyczącym praw i obowiązków wynikających z ustawy o usługach płatniczych, PKO Bank Polski SA udziela w terminie nie dłuższym niż 15 dni roboczych od dnia jej otrzymania. W szczególnie skomplikowanych przypadkach, uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w ww. terminie, Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty, o ile to on składał reklamację, zostanie poinformowany o przewidywanym terminie udzielenia odpowiedzi, który nie może przekroczyć 35 dni roboczych od dnia otrzymania reklamacji. Do zachowania przez PKO Bank Polski SA terminów określonych w zdaniach poprzedzających jest wystarczające wysłanie odpowiedzi przed ich upływem, a w przypadku odpowiedzi udzielonych na piśmie – nadanie w placówce operatora wyznaczonego w rozumieniu art. 3 pkt 13 ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe.	designated operator, as defined in art. 3 clause 13 of the act of 23 November 2012 - Postal Law.
§ 31 1. Do złożonej reklamacji Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty powinien dostarczyć do PKO Banku Polskiego SA informacje niezbędne do rozpatrzenia reklamacji: 1) oświadczenie zawierające informacje, o których mowa w § 30 ust. 6 oraz datę dokonania transakcji, oryginalną kwotę dokonania transakcji, nazwę punktu bądź bankomatu, w którym dokonana została transakcja, wskazanie powodu złożenia reklamacji oraz potwierdzenie czy Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty był w posiadaniu karty w chwili realizacji kwestionowanej transakcji, 2) informacje, o których mowa w pkt 1, powinny być podane dla każdej reklamowanej transakcji, 3) inne dokumenty wskazane przez PKO Bank Polski SA, bez których niemożliwe będzie rozpatrzenie reklamacji. 2. W przypadku gdy rozpatrzenie reklamacji nie wymaga złożenia przez Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty dokumentów wymienionych w ust. 1, Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty nie będą zobowiązani do ich dostarczenia. 3. Rozpatrzenie reklamacji polega na zbadaniu ich zasadności i ewentualnym podjęciu przez PKO Bank Polski SA stosownych działań mających na celu usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości i ich przyczyn. Po rozpatrzeniu reklamacji Posiadacz Rachunku lub Użytkownik karty jeśli to on składał reklamację zostanie poinformowany o jej wyniku w formie papierowej albo na wniosek Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty, za pomocą innego trwałego nośnika informacji, w szczególności pocztą elektroniczną. W przypadku Posiadacza Rachunku niebędącego osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, czy też wspólnikiem spółki cywilnej, będącym osobą fizyczną, informacja o wyniku rozpatrzenia reklamacji, innej niż wymieniona w § 30 ust. 9, zostanie przekazana w uzgodnionej z Posiadaczem rachunku formie (np. ustnej, telefonicznej, papierowej, pocztą elektroniczną – adres e-mail).	§31 1. With respect to the complaint lodged, the Account Holder or the Card User should provide the information required to examine the complaint: 1) a statement with the information referred to in §30 (6) and the date of the transaction, the original amount of the transaction, name of the point or ATM in which the transaction was made, indication of the reason for lodgment of the complaint and confirmation whether the Account Holder or the Card User were in possession of the card at the time the contested transaction was made, 2) the information referred to in sec. 1 should be provided for each transaction subject to complaint, 3) other documents indicated by PKO Bank Polski SA which are necessary for handling the complaint. 2. If consideration of the complaint does not require submission by the Account holder or the Card user of documents listed in section 1, the Account holder or the Card user shall not be obliged to submit these documents. 3. Consideration of the complaint shall consist of examination of its validity and potential action taken by PKO Bank Polski SA in order to eliminate the non-compliances found and their causes. Upon consideration of the complaint, the Account Holder or the Card user, if they submitted the complaint, shall be informed of the result on paper or, if requested by the Account Holder or the Card user, using any other durable medium, in particular, via electronic mail. In the case of an Account Holder other than a natural person engaged in business activity or a partner in a civil partnership, being a natural person, the information on the result of consideration of the complaint, other than listed in § 30 section 9, shall be delivered in the form as agreed upon with the Account Holder (e.g. orally, by phone, on paper, via electronic mail - to the e-mail address).
§ 32 1. Zgłoszenie reklamacji nie zwalnia Posiadacza rachunku z obowiązku, o którym mowa w §25 ust. 2. 2. W przypadku uwzględnienia przez PKO Bank Polski SA reklamacji, kwota podlegająca reklamacji jest księgowana na rachunku Posiadacza rachunku z dniem rozliczenia, tj. z dniem, w którym obciążono rachunek reklamowaną kwotą. Kwotę podlegającą reklamacji PKO Bank Polski SA zwraca	§32 1. Submission of a complaint shall not release the Account Holder from the obligation referred to in §25 section 2. 2. If the complaint is accepted by PKO Bank Polski, the amount subject to the complaint shall be booked on the account of the Account Holder on the clearing date, that is, on the date of debiting of the account with the amount subject to the complaint. PKO Bank Polski SA shall reimburse the amount subject to the complaint together with commissions and charges, if collected by PKO Bank Polski SA, to the Account Holder. 3. If the amount subject to the complaint is reimbursed to the account of the Client via the outlet, in which purchase was made in association with return of goods or services, PKO Bank Polski SA shall have the right to debit the account with the previous amount credited on the basis of consideration of the complaint.

Posiadaczowi rachunku z prowizjami i opłatami, jeżeli zostały pobrane przez PKO Bank Polski SA.

3. W przypadku gdy reklamowana kwota zostanie zwrócona na rachunek Klienta przez punkt, w którym dokonano zakupu w związku ze zwrotem towaru lub usługi, PKO Bank Polski SA ma prawo do obciążenia rachunku kwotą wcześniejszego uznania wynikającego z rozpatrzenia reklamacji.

§ 33.

1. W przypadku reklamacji dotyczących transakcji dokonanych kartą, która została zgłoszona jako utracona, Posiadacz rachunku lub Użytkownik karty powinien dostarczyć do PKO Banku Polskiego SA informację zawierającą: numer karty, imię i nazwisko Użytkownika karty, numer PESEL, datę i godzinę zastrzeżenia karty, aktualne dane kontaktowe, okoliczności utraty karty, sposób kradzieży albo w przypadku zagubienia karty, kiedy zauważono brak karty, miejsce, data, godzina, informacje na temat ostatniej dokonanej transakcji przez Użytkownika karty oraz sposób przechowywania karty i PIN.
2. Dokumenty wymienione w ust. 1 należy dołączyć do reklamacji.
3. PKO Bank Polski może zwrócić się do Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty z prośbą o złożenie dodatkowych pisemnych informacji lub dostarczenie dodatkowych dokumentów, innych niż te, o których mowa w ust. 1 i ust. 2, jeżeli uzyskanie tych informacji będzie niezbędne do prawidłowego rozpatrzenia reklamacji.

§ 34.

1. Posiadacz rachunku będący osobą fizyczną ma prawo do pozasądowego rozstrzygania ewentualnych sporów z PKO Bankiem Polskim SA przed Rzecznikiem Finansowym, do którego można się zwrócić w trybie wskazanym na stronie www.rf.gov.pl, po wyczerpaniu drogi postępowania reklamacyjnego.
2. Niezależnie od opisanego wyżej postępowania reklamacyjnego, Posiadaczowi rachunku w każdym czasie przysługuje prawo do wystąpienia z powództwem do właściwego sądu powszechnego.
3. Wszystkie reklamacje są rozpatrywane przez Bank z największą starannością, wnikliwie i w możliwie najkrótszym terminie.

ROZDZIAŁ VIII POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§ 35.

1. PKO Bank Polski SA może dokonywać zmian Regulaminu i Taryfy z zastrzeżeniem postanowień ust. 2-7.
2. PKO Bank Polski SA jest uprawniony do zmiany Regulaminu w przypadku:
 - 1) wprowadzenia nowych, uchylecia bądź zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie dotyczącym karty obciążeniowej i usług świadczonych Posiadaczowi rachunku,
 - 2) rozszerzenia, zmiany lub ograniczenia funkcjonalności usług, zmiany zasad korzystania z usług przez Posiadacza rachunku, wprowadzenia nowych usług, rezygnacji z wykonywania niektórych czynności będących przedmiotem usług świadczonych przez

§33.

1. In the case of complaints concerning transactions executed using a card that had been reported as lost, the Account Holder or the Card user should submit to PKO Bank Polski SA the following information: card number, name of the card user, their PESEL number, date and time of stopping of the card, the current contact information, the circumstances of loss of the card, the mode of theft, or, if the card has been lost, when it was noticed that the card was missing, the place, date, time, information on the last transaction executed by the Card user and the mode of storage of the card and the PIN code.
2. The documents listed in sec. 1 shall be enclosed with the complaint.
3. PKO Bank Polski may request that the Account Holder or the Card User submit additional written information or supply additional documents other than those referred to in sec. 1 and sec. 2, if such information is necessary for accurate examination of the complaint.

§34.

1. The Account Holder who is a natural person is entitled to out-of-court resolution of disputes with PKO Bank Polski before the Financial Ombudsman who can be applied to in the manner specified at www.rf.gov.pl, after the complaint procedure has been completed.
2. Irrespective of the above-mentioned complaint procedure, the Account Holder shall each time be entitled to bring the case to the competent common court.
3. All complaints are examined by PKO Bank Polski with utmost care, thoroughly and as soon as possible.

CHAPTER VIII FINAL PROVISIONS

§35.

1. PKO Bank Polski may make changes to the Terms & Conditions and the Tariff subject to provisions of sections 2-7.
2. PKO Bank Polski SA shall be authorized to amend the Terms & Conditions in the case of:
 - 1) introduction of new, withdrawal or amendment of generally applicable legal provisions with regard to the charge card and services rendered on behalf of the Account Holder,
 - 2) broadening, amendment or limiting of functionality of services, changes to the rules of rendering of services on behalf of the Account Holder, introduction of new services, withdrawal from some of the tasks, which are subject to services rendered by PKO Bank Polski SA within the framework of the agreement concluded with the Account Holder,
 - 3) issue of court rulings or decisions, recommendations or instructions of supervisory bodies, including the Polish Financial Supervision Authority or other public administration bodies, influencing the provisions of the agreement.
3. Occurrence of at least one of the following circumstances shall serve as a basis for amendment by PKO Bank Polski SA of titles and rates of charges and commissions specified in the Tariff, the conditions of their collection, as

PKO Bank Polski SA w ramach zawartej z Posiadaczem rachunku umowy, 3) wydania orzeczeń sądowych albo decyzji, rekomendacji lub zaleceń organów nadzorczych w tym Komisji Nadzoru Finansowego lub innych organów administracji publicznej wpływających na postanowienia umowy. 3. Przesłanką do zmiany przez PKO Bank Polski SA tytułów oraz stawek opłat i prowizji określonych w Taryfie, warunków ich pobierania, jak również wprowadzenia przez PKO Bank Polski SA nowych opłat lub prowizji jest zaistnienie co najmniej jednej z następujących okoliczności: 1) zmiany miesięcznych lub kwartalnych lub półrocznych lub rocznych wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych, publikowanych przez Główny Urząd Statystyczny, o co najmniej 0,10 punktu procentowego; w przypadku zmiany więcej niż jednego wskaźnika, podstawą do zmiany jest wskaźnik o najwyższej wartości zmiany, 2) zmian cen energii, połączeń telekomunikacyjnych, usług pocztowych, kosztów obsługi rozliczeń transakcji, rozliczeń międzybankowych i innych kosztów ponoszonych przez Bank na rzecz instytucji zewnętrznych, których dotyczą opłaty lub prowizje, o co najmniej 1 %, 3) zmiany przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw bez wypłat nagród z zysku, publikowanego przez Główny Urząd Statystyczny za dany miesiąc lub kwartał lub rok, o co najmniej 1 %; w przypadku zmiany więcej niż jednego wskaźnika, podstawą do zmiany jest wskaźnik o najwyższej wartości zmiany, 4) wprowadzenia nowych produktów i usług o charakterze opcjonalnym, nowej funkcjonalności w ramach dotychczasowej usługi, dodania nowego zakresu usługi, z zastrzeżeniem że zmiana ta polega na ustanowieniu nowych opłat lub prowizji, dotyczących udostępnianych usług, 5) wprowadzenia, zmiany lub uchylecia powszechnie obowiązujących przepisów prawa, uchwał, decyzji, rekomendacji oraz innych aktów wydawanych przez Komisję Nadzoru Finansowego, Narodowy Bank Polski, Bankowy Fundusz Gwarancyjny lub inne właściwe urzędy lub organy administracji publicznej, o ile w ich wyniku i w celu dostosowania się do nich, konieczna stała się zmiana postanowień Taryfy, 6) konieczności dostosowania postanowień Taryfy do postanowień innych wzorców umów PKO Banku Polskiego SA, w zakresie dotyczącym tytułów opłat i prowizji, niewpływającym na wysokość pobieranych opłat i prowizji oraz warunki ich pobierania, 7) wprowadzenia, zmiany lub uchylecia przepisów prawa wpływających na zasady i sposób świadczenia przez PKO Bank Polski SA usług w ramach umowy lub wpływających na zasady korzystania z tych usług przez Posiadacza rachunku, powodujących zmianę ponoszonych przez PKO Bank Polski SA kosztów świadczenia tych usług. 4. Zmiany, o których mowa w ust. 3, mogą nastąpić nie później niż w terminie do 6 miesięcy od zaistnienia okoliczności będących przesłanką zmian. 5. Decyzja o zmianach, o których mowa w ust. 1, podejmowana jest zgodnie z zasadami dobrej praktyki bankowej oraz dobrymi obyczajami. 6. Proponowane zmiany Regulaminu i Taryfy dokonywane w czasie obowiązywania umowy są przekazywane Posiadaczowi rachunku wraz z podaniem dnia ich wejścia w życie nie później niż 1 miesiąc przed proponowaną datą wejścia zmian w życie oraz informacją o podstawie prawnej tej zmiany i jej okolicznościach faktycznych, w sposób podany w ust. 7 oraz informacją o możliwości	well as introduction by PKO Bank Polski SA of new charges or commissions: 1) changes to the monthly, quarterly, semi-annual or annual consumer price indexes, published by the Central Statistical Office, by at least 0.10 percentage points; in the case of a change in more than one index, the basis for the change shall be the index, which has changed the most; 2) changes in prices of energy, telecommunication services, postal services, transaction handling costs, interbank settlements and other costs incurred by the Bank on behalf of external institutions, which are subject to charges or commissions, by at least 1%, 3) changes in the average monthly salary in the enterprise sector without profit-based bonuses, published by the Central Statistical Office for a given month, quarter or year, by at least 1%; in the case of a change in more than one index, the basis for the change shall be the index, which has changed the most, 4) introduction of new products and services of optional nature, new functionalities within the existing service, adding of a new scope of service, provided that the change consists of introduction of new charges or commissions for the services made available, 5) introduction, amendment or withdrawal of generally applicable legal provisions, resolutions, decisions, recommendations and other acts issued by the Polish Financial Supervision Authority, the National Bank of Poland, the Bank Warranty Fund or other appropriate offices or public administration bodies, if it has become necessary to amend the provisions of the Tariff as a result of their occurrence and for the purpose of adaptation to them, 6) the necessity to adapt the provisions of the Tariff to provisions of other templates of agreements of PKO Bank Polski SA with regard to titles of payments and commissions, not influencing the amount of fees and commissions collected and the conditions of such collection, 7) introduction, amendment or withdrawal of legal provisions influencing the rules and mode of rendering by PKO Bank Polski SA of services within the framework of the agreement, or influencing the rules of use of these services by the Account Holder, resulting in amendment of costs of these services, incurred by PKO Bank Polski SA. 4. The changes, referred to in section 3, shall take place no later than within 6 months from occurrence of the circumstances, serving as a basis for these changes. 5. The decision on changes referred to in section 1 shall be made in accordance with the best banking practices and good customary practices. 6. The proposed amendments to the Terms & Conditions and the Tariff, introduced throughout the term of the agreement, shall be communicated to the Account Holder with the date of their entry into force no later than 1 month prior to the proposed date of entry of these amendments into force and information concerning the legal basis for such changes and its factual circumstances, in the manner specified in section 7, and the information on the possibility of termination of the agreement by the Account Holder upon a notice. 7. The Parties have established the following methods of submission of information on amendments referred to in sections 2, 3 and 4 to the Account Holder: 1) in the statement of the current account or the statement of payment transactions, delivered in the manner provided for the mode of delivery of statements, or
---	---

rozwiązania umowy przez Posiadacza rachunku za wypowiedzeniem. 7. Strony ustalają następujące sposoby doręczania Posiadaczowi rachunku informacji o zmianach, o których mowa w ust. 2, 3 i 4: 1) na wyciągu rachunku bieżącego albo na zestawieniu transakcji płatniczych dostarczonym w sposób przewidziany dla przekazywania zestawień, lub 2) za pomocą środków porozumiewania się na odległość: 1. za pośrednictwem usług bankowości elektronicznej, albo 2. przez wyświetlenie odsyłacza do dokumentów w postaci elektronicznej na stronie internetowej. 8. W związku ze zmianami, o których mowa w ust. 6, Posiadacz rachunku ma prawo, przed dniem proponowanego wejścia w życie zmian dokonać wypowiedzenia umowy bez podnoszenia opłat na zasadach określonych w regulaminie rachunków bankowych dla klientów rynku korporacyjnego PKO Banku Polskiego SA. W każdym przypadku rozwiązania umowy, możliwość użytkowania karty obciążeniowej zostanie utrzymana do końca okresu umownego, o ile strony umowy nie uzgodnią inaczej. 9. W przypadku, gdy Posiadacz rachunku nie wypowie umowy uznaje się, że zmiany zostały przyjęte. Zmiany Regulaminu i Taryfy obowiązują od dnia podanego w informacji przekazanej Posiadaczowi rachunku.	2) through the remote communication means: 1. through electronic banking services, or 2. by displaying a link to documents in electronic format on the Web page. 8) In association with the changes referred to in item 6, the Account Holder has the right, prior to the date of proposed entry into force of amendments, to give a notice of termination of the agreement without raising of the charges in accordance with the regulations for bank accounts for corporate market clients of PKO Bank Polski SA. In every case of termination of the agreement, the possibility of using of the charge card shall be maintained until the end of the contractual period, unless the parties to the agreement have agreed otherwise. 9) If the Account Holder does not give a notice of termination of the agreement, it is considered that the changes have been accepted. Amendments to the Terms & Conditions and the Tariff shall come into force on the day specified in the information delivered to the Account Holder.
§ 36. 1. Posiadacz rachunku w każdym czasie obowiązywania umowy może zrezygnować z karty, rezygnacja z karty wymaga złożenia wniosku w formie pisemnej lub elektronicznej. 2. Jeżeli Posiadacz rachunku zrezygnuje z kart/y, zobowiązany jest do jej/ich zwrotu do PKO Banku Polskiego SA w dniu złożenia rezygnacji. 3. Jeżeli Posiadacz rachunku wypowie Umowę wskutek zmiany Regulaminu i zwróci kartę przed upływem terminu, na jaki została wydana, zwrócona zostanie kwota opłaty wyliczona proporcjonalnie do okresu ważności zwróconej karty, o ile opłata taka została pobrana.	§36. 1. At all times throughout the term of the agreement, the Account Holder may cancel their card, which requires submission of a written or electronic application. 2. If the Account Holder cancels a card, they shall be obliged to return it to PKO Bank Polski SA on the cancellation date. 3. If the Account Holder gives a notice of termination of the Agreement due to amendment of the Terms & Conditions and returns the card prior to its expiry, the charge amount calculated proportionally to the term of validity of the card returned shall be reimbursed, if such charge has been collected.
§ 37. Złożenie rezygnacji ze wznowienia karty jest równoznaczne z rezygnacją z karty, przy czym karta może być używana do końca daty ważności, o ile Posiadacz rachunku nie określi krótszego terminu.	§37. Resigning from renewal of the card shall be equivalent to resignation from the card, however the card must be used until the end of its validity unless the Account Holder indicated a shorter period.
§ 38. 1. W okresie obowiązywania umowy, PKO Bank Polski SA zastrzega sobie prawo do monitorowania aktualnej zdolności kredytowej Posiadacza rachunku, rozumianej jako: 1) zdolność do terminowej spłaty zadłużenia z tytułu kredytu udzielonego poprzez wydanie karty obciążeniowej oraz, 2) prawdopodobieństwo wywiązania się przez niego ze zobowiązań wynikających z umowy, niezależnie od uwarunkowań o charakterze ekonomicznym i finansowym, w szczególności w przypadku gdy nastąpiło opóźnienie w spłacie zobowiązania lub zmiana wartości i źródła jego spłaty. 2. Posiadacz rachunku ma obowiązek dostarczenia na żądanie PKO Banku Polskiego SA informacji i dokumentów niezbędnych do oceny zdolności kredytowej w okresie	§38. 1. In the term of the agreement, PKO Bank Polski hereby reserves the right to monitor the current creditworthiness of the Account Holder, understood as: 1) the ability to provide timely repayments of the credit facility granted by issuing the charge card, and 2) the probability of their compliance with obligations resulting from the agreement, regardless of the economic and financial conditions, in particular, in the case of any delays in repayment of liabilities or a change in the value and source of repayment. 2. On demand of PKO Bank Polski SA, the Account Holder shall be obliged to submit information and documents necessary for assessment of their creditworthiness in the period of validity of the agreement in the case of occurrence of at least one of the following: 1) delays of more than 30 days in repayment by the Account Holder of their liabilities to PKO Bank Polski SA, other banks or other financial institutions, 2) a change in the source of income of the Account Holder, indicated to PKO Bank Polski SA as the source of repayment of liability based on the agreement, 3) reduction in the amount of income of the Account Holder or systematic transfers to the savings and settlement account to the level that makes it impossible to handle their liabilities resulting from the agreement,

obowiązywania umowy w przypadku zaistnienia co najmniej jednej z poniższych przesłanek: 1) wystąpienia, wynoszących powyżej 30 dni, opóźnień w spłacie przez Posiadacza rachunku zobowiązań wobec PKO Banku Polskiego SA, innych banków, lub innych instytucji finansowych, 2) zmiany źródła dochodów Posiadacza rachunku wskazanego PKO Bankowi Polskiemu SA jako źródło spłaty zadłużenia wynikającego z umowy, 3) zmniejszenia się wysokości dochodów Posiadacza rachunku lub systematycznych wpływów na rachunek ROR do poziomu uniemożliwiającego obsługę zobowiązań wynikających z umowy, 4) zaciągnięcia kolejnych zobowiązań finansowych powodujących, iż suma miesięcznych obciążeń z tytułu zobowiązań finansowych przekroczyła 50% miesięcznego dochodu netto Posiadacza rachunku, 5) jeżeli od ostatniej oceny zdolności kredytowej upłynęło co najmniej 12 miesięcy. 3. Posiadacz rachunku zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania PKO Bank Polski SA o każdorazowej zmianie danych Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty. 4. Posiadacz rachunku zobowiązuje się dostarczać na wezwanie Banku, dokumenty niezbędne według Banku do oceny jego sytuacji ekonomiczno-finansowej. § 39. 1. Rozwiązanie Umowy następuje w przypadku: 1) wypowiedzenia Umowy przez Posiadacza rachunku, 2) wypowiedzenia Umowy przez PKO Bank Polski SA, 3) rozwiązania umowy rachunku. 2. PKO Bank Polski SA ma prawo unieważnić karty i rozwiązać Umowę, z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia lub nie przedłużyć umowy na kolejny okres 12 miesięcy, w przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji: 1) nie przestrzegania przez Posiadacza rachunku lub Użytkownika karty, postanowień Umowy lub Regulaminu, 2) złożenia fałszywych dokumentów, oświadczeń lub danych stanowiących podstawę do wydania karty lub przyznania limitu globalnego, 3) zamknięcia rachunku lub wypowiedzenia umowy rachunku przez Posiadacza rachunku lub PKO Bank Polski SA, 4) utraty przez Posiadacza rachunku zdolności lub wiarygodności kredytowej będącej podstawą do stwierdzenia przez PKO Bank Polski SA zagrożenia terminowej obsługi zobowiązań wynikających z Umowy, 5) utraty zdolności do wykonywania wymagalnych zobowiązań pieniężnych rozumianej jako niewypłacalność zgodnie z art. 11 ustawy z dnia 28 lutego 2003 roku Prawo upadłościowe, 6) postawienia Posiadacza rachunku w stan upadłości, rozumianej jako złożenie wniosku o ogłoszenie upadłości. Termin wypowiedzenia Umowy wynosi jeden miesiąc, z zastrzeżeniem, że w przypadku wypowiedzenia Umowy z powodu zagrożenia Posiadacza rachunku upadłością okres ten wynosi 7 dni i liczony jest od dnia skutecznego doręczenia wypowiedzenia Klientowi, rozumianego jako dzień doręczenia wypowiedzenia Umowy osobiście bądź listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru. 3. Posiadacz rachunku może wypowiedzieć Umowę bez podania powodów. Rozwiązanie Umowy następuje w dniu doręczenia wypowiedzenia umowy przez Posiadacza rachunku do PKO Banku Polskiego SA albo w innym terminie wskazanym przez Posiadacza rachunku.	4) incurring of other financial liabilities, as a result of which the total monthly charges due to financial liabilities has exceeded 50% of the net monthly income of the Account Holder, 5) at least 12 months have passed since the last creditworthiness assessment. 3. The Account Holder shall be obliged to inform PKO Bank Polski SA immediately of any change in data of the Account Holder or the Card User. 4. At request of the Bank, the Account Holder shall deliver documents that are considered by the Bank to be necessary for assessment of their economic and financial standing. §39. 1. Termination of the Agreement shall take place in the case of: 1) a notice of termination of the Agreement by the Account Holder, 2) a notice of termination of the Agreement by PKO Bank Polski SA, 3) termination of the agreement for the account. 2. PKO Bank Polski SA shall have the right to cancel the cards and terminate the Agreement, with a one-month notice period, or to refuse to prolong the agreement for another period of 12 months, in the case of occurrence of one of the following situations: 1) a failure of the Account Holder or the Card User of provisions of the Agreement or the Terms & Conditions, 2) submission of false documents, statements or data constituting the basis for issue of the card or granting of the global limit, 3) closing of the account or giving a notice of termination of the account agreement by the Account Holder or by PKO Bank Polski SA, 4) loss by the Account Holder of their credit standing or creditworthiness, which is the basis for PKO Bank Polski to draw a conclusion of a threat to timely settlement of liabilities based on the Agreement, 5) loss of ability to settle the mature financial liabilities, understood as insolvency in accordance with art. 11 of the act of 28 February 2003 Bankruptcy law, 6) initiation of bankruptcy proceedings involving the Account Holder, understood as submission of a petition in bankruptcy. The notice period for the Agreement is one month, provided that in the case of giving a notice of termination of the Agreement due to the fact that the Account Holder is exposed to the risk of bankruptcy, the notice period shall be 7 days from the date of effective submission of the notice of termination of the Agreement in person or delivery via a registered letter with a confirmation of receipt. 3. The Account Holder may give a notice of termination of the Agreement without specifying the cause. Termination of the Agreement shall take place on the date of delivery of the notice of termination by the Account Holder to PKO Bank Polski SA or on any other date specified by the Account Holder. 4. Termination of the Agreement shall not release the Account Holder from the obligation to settle all of their financial liabilities resulting from use of cards.
--	---

4. Rozwiązanie Umowy nie zwalnia Posiadacza rachunku z obowiązku rozliczenia wszelkich zobowiązań finansowych wynikających z używania kart. § 40. - PKO Bank Polski SA ma prawo do jednostronnego obniżenia wysokości limitu globalnego, limitów kart, blokady już wydanych kart, wstrzymania wydawania kolejnych lub wypowiedzenia Umowy w przypadku niedotrzymania przez Posiadacza rachunku warunków udzielenia kredytu, lub utraty przez Posiadacza rachunku zdolności kredytowej w tym wiarygodności kredytowej, informując o tym fakcie niezwłocznie Posiadacza rachunku. - Po ustaniu przyczyn do utrzymywania obniżonego limitu, blokady karty, wstrzymania wydawania kart PKO Bank Polski SA: - podwyższy limit globalny lub kart, - odblokuje karty, - wyda kolejne karty. - PKO Bank Polski SA po wcześniejszym uzgodnieniu z Posiadaczem rachunku ma prawo do podwyższenia wysokości limitu globalnego lub limitów kart w oparciu o dotychczasową współpracę Posiadacza rachunku z PKO Banku Polskiego SA, pod warunkiem posiadania odpowiedniej zdolności kredytowej Posiadacza rachunku. § 41. - Posiadacz rachunku może, bez podania przyczyny, odstąpić od Umowy w terminie 14 dni od dnia otrzymania pierwszej karty, o ile nie dokonał żadnej transakcji przy użyciu którejkolwiek z kart wydanych do rachunku. - W sytuacji określonej w ust. 1, PKO Bank Polski SA zobowiązuje się do zwrotu opłaty za wydanie kart, o ile taka opłata została pobrana. § 42. - W sprawach, które nie zostały uregulowane w Regulaminie, mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa. - Nie stosuje się przepisów ustawy o usługach płatniczych w zakresie wskazanym w art. 33 oraz w zakresie działu II, z wyjątkiem art. 32a tego działu. - Językiem obowiązującym w relacjach pomiędzy PKO Bankiem Polskim SA a Posiadaczem rachunku jest język polski. - W przypadku umożliwienia komunikacji w języku angielskim oraz udostępnienia w tym języku treści umowy i dokumentów z nią związanych, językiem rozstrzygania sporów jest język polski, a dokumenty w języku angielskim mają jedynie charakter informacyjny. - Instytucją sprawującą nadzór nad działalnością PKO Banku Polskiego SA jest Komisja Nadzoru Finansowego.	§40. - PKO Bank Polski shall have the right to unilateral reduction of the global limit, the card limits, to stop the already issued cards, withdraw from issuing new cards or to give a notice of termination of the Agreement in the case of a failure of the Account Holder to keep the conditions of granting of the credit or loss by the Account Holder of their credit standing, including their creditworthiness, informing the Account Holder of this fact immediately. - Upon expiry of the reasons for maintaining of a reduced limit, stopping of the card, withdrawal from issue of cards, PKO Bank Polski SA shall: - increase the global limit or the card limit, - unblock the cards, - issue more cards. - In agreement with the Account Holder, PKO Bank Polski SA shall have the right to raise the global limit or the card limits on the basis of the former cooperation between the Account Holder and PKO Bank Polski SA, under the condition of sufficient credit standing of the Account Holder. §41. - The Account Holder may, without indicating the reasons, withdraw from the Agreement within 14 days of receipt of the first card, provided that no transaction was made using any of the cards issued to the account. - In the situation specified in sec. 1, PKO Bank Polski SA undertakes to return the fee for issuance of the cards, if such a fee has been collected. §42. - Generally applicable provisions of the law shall apply to the extent not provided for in the Terms & Conditions. - Provisions of the Act on Payment Services shall not apply to the extent specified in Article 33 and with respect to Chapter II, save for Article 32a of this chapter. - The language to be used in the relations between PKO Bank Polski SA and the Account Holder shall be Polish. - If communication in English is enabled and the provisions of the agreement and related documents are made accessible in English, the language of dispute resolution shall be Polish, and the documents in English shall be for informative purposes only. - The activities of PKO Bank Polski SA are supervised by the Polish Financial Supervision Authority [<i>Komisja Nadzoru Finansowego</i>]
---	--